

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21963548									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass Sie beim Wischen keine rutschigen Oberflächen betreten, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden.	Be careful not to step on slippery surfaces while mopping to avoid falls or accidents.	Faites attention de ne pas marcher sur des surfaces glissantes lors du nettoyage pour éviter les chutes ou les accidents.	Fare attenzione a non calpestare superfici scivolose durante la pulizia per evitare cadute o incidenti.	Zorg ervoor dat u tijdens het dweilen niet op gladde oppervlakken stapt, om vallen of ongelukken te voorkomen.	Tenga cuidado de no pisar superficies resbaladizas al trapear para evitar caídas o accidentes.	Dávejte pozor, abyste při mopování nešlapali na kluzké povrchy, aby nedošlo k pádu nebo nehodě.	Budite oprezni da ne stanete na skliske površine dok brišete kako biste izbjegli padove ili nezgode.	Med brisanjem pazite, da ne stopite na spolzke površine, da preprečite padce ali nesreče.	Ügyeljen arra, hogy felmosás közben ne lépjen csúszós felületre, hogy elkerülje az eséseket vagy a baleseteket.
Achten Sie darauf, dass keine chemischen Rückstände auf dem Boden verbleiben, die rutschig werden könnten.	Make sure there are no chemical residues left on the floor that could become slippery.	Attention à ne laisser aucun résidu chimique sur le sol qui pourrait devenir glissant.	Fare attenzione a non lasciare residui chimici sul pavimento che potrebbero diventare scivolosi.	Zorg ervoor dat u geen chemische resten op de vloer achterlaat die glad kunnen worden.	Tenga cuidado de no dejar residuos químicos en el suelo que puedan volverse resbaladizos.	Dávejte pozor, aby na podlaze nezůstaly zbytky chemikálií, které by mohly být kluzké.	Pazite da na podu ne ostavite ostatke kemikalija koje bi mogle postati skliske.	Pazite, da na tleh ne pustite ostankov kemikalij, ki bi lahko postale spolzke.	Ügyeljen arra, hogy ne hagyjon olyan vegyszermaradványokat a padlón, amelyek csúszóssá válhatnak.
Verwenden Sie bei Bedarf spezielle Wischtücher oder Aufsätze, die für bestimmte Bodenarten empfohlen werden.	If necessary, use special wipes or attachments recommended for certain floor types.	Si nécessaire, utilisez des lingettes spéciales ou des accessoires recommandés pour des types de sols spécifiques.	Se necessario, utilizzare salviette speciali o accessori consigliati per tipi di pavimento specifici.	Gebruik indien nodig speciale doekjes of hulpstukken die worden aanbevolen voor specifieke vloertypen.	Si es necesario, utilice toallitas o accesorios especiales recomendados para tipos de suelo específicos.	V případě potřeby použijte speciální utěrky nebo nástavce doporučené pro konkrétní typy podlah.	Ako je potrebno, koristite posebne maramice ili dodatke preporučene za određene vrste podova.	Po potrebi uporabite posebne robčke ali nastavke, priporočene za določene vrste tal.	Ha szükséges, használjon speciális törülkövendőket vagy tartozékokat, amelyeket bizonyos padlótípusokhoz ajánlanak.
Überprüfen Sie die Wischtücher oder Aufsätze regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Check the wipers or attachments regularly for wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez périodiquement l'usure ou les dommages des lingettes ou des accessoires et remplacez-les si nécessaire.	Controllare periodicamente le salviette o gli accessori per usura o danni e sostituirli se necessario.	Controleer de doekjes of opzetstukken regelmatig op slijtage of beschadiging en vervang ze indien nodig.	Revise periódicamente las toallitas o los accesorios en busca de desgaste o daños y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte opotřebení nebo poškození utěrek nebo nástavců a v případě potřeby je vyměňte.	Povremeno provjerite maramice ili dodatke na istrošenost ili oštećenje i zamijenite ih ako je potrebno.	Občasno preverite, ali so robčki ali dodatki obrabljeni ali poškodovani, in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a törülkövendőket vagy a tartozékokat, hogy nem kopott-e vagy sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Überladen Sie den Bodenwischer nicht mit zu viel Druck oder Gewicht, um eine Beschädigung der Wischfläche oder der Halterung zu vermeiden.	Do not overload the floor mop with too much pressure or weight to avoid damaging the mopping surface or the holder.	Pour éviter d'endommager la surface ou le support de vadrouille, ne surchargez pas la vadrouille avec trop de pression ou de poids.	Per evitare di danneggiare la superficie o la staffa di pulizia, non sovraccaricare il lavapavimenti esercitando troppa pressione o peso.	Om schade aan het dweiloppervlak of de beugel te voorkomen, mag u de vloermop niet overbelasten met te veel druk of gewicht.	Para evitar dañar la superficie o el soporte de trapeador, no sobrecargue el trapeador con demasiada presión o peso.	Abyste předešli poškození mopovací plochy nebo držáku, nepřetěžujte mop příliš velkým tlakem nebo hmotností.	Kako biste izbjegli oštećenje površine za brisanje ili držača, nemojte preopteretiti krpu za pod s prevelikim pritiskom ili težinom.	Da ne poškodujete površine za brisanje ali nosilca, brisala za tla ne obremenjujte s prevelikim pritiskom ali težo.	A felmosófelület vagy a konzol károsodásának elkerülése érdekében ne terhelje túl a felmosót túl nagy nyomással vagy súllyal.
Achten Sie darauf, dass die Wischbewegungen gleichmäßig und nicht zu stark sind, um den Boden nicht zu beschädigen.	Make sure that the wiping movements are even and not too strong so as not to damage the floor.	Assurez-vous que les mouvements d'essuyage sont réguliers et pas trop forts pour ne pas endommager le sol.	Assicurarsi che i movimenti di pulizia siano uniformi e non troppo forti per non danneggiare il pavimento.	Zorg ervoor dat de veegbewegingen gelijkmatig en niet te krachtig zijn, zodat de vloer niet beschadigd raakt.	Asegúrese de que los movimientos de limpieza sean uniformes y no demasiado fuertes para no dañar el suelo.	Ujistěte se, že pohyby stírání jsou rovnoměrné a nejsou příliš silné, aby nedošlo k poškození podlahy.	Pazite da pokreti brisanja budu ravnomjerni i ne prejaki kako ne biste oštetili pod.	Poskrbite, da bodo gibi brisanja enakomerni in ne premočni, da ne poškodujete tal.	Ügyeljen arra, hogy a törölőmozgások egyenletesek és ne túl erősek legyenek, hogy ne sértsék meg a padlót.
Halten Sie den Bodenwischer außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern und lagern Sie ihn sicher, um Unfälle oder Verletzungen zu vermeiden.	Keep the floor mop out of the reach of small children and store it safely to avoid accidents or injuries.	Gardez la vadrouille hors de portée des jeunes enfants et rangez-la en toute sécurité pour éviter les accidents ou les blessures.	Tenere lo spazzolone fuori dalla portata dei bambini piccoli e conservarlo in modo sicuro per evitare incidenti o lesioni.	Houd de dweil buiten het bereik van kleine kinderen en berg hem veilig op om ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Mantenga el trapeador fuera del alcance de los niños pequeños y guárdelo en un lugar seguro para evitar accidentes o lesiones.	Uchovávejte mop na podlahu mimo dosah malých dětí a bezpečně jej skladujte, aby nedošlo k nehodám nebo zraněním.	Držite krpu za podove izvan dohvata male djece i pohranite je na sigurno kako biste izbjegli nezgode ili ozljede.	Brisačo za tla hranite izven dosega majhnih otrok in jo shranite na varno, da preprečite nesreče ali poškodbe.	A padlótöröltőt tartsa távol a kisgyermekektől, és tárolja biztonságosan a balesetek és sérülések elkerülése érdekében.
Schließen Sie elektrische Bodenwischer ordnungsgemäß an die Stromversorgung an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.	Connect electric floor mops properly to the power supply and do not use damaged cords or plugs.	Connectez correctement les serpillières électriques à l'alimentation électrique et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés.	Collegare correttamente lo spazzolone elettrico alla rete elettrica e non utilizzare cavi o spine danneggiate.	Sluit elektrische vloermoppen goed aan op het elektriciteitsnet en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers.	Conecte correctamente los trapeadores eléctricos a la red eléctrica y no utilice cables o enchufes dañados.	Elektrické mopy řádně připojte ke zdroji napájení a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky.	Električne brisače za podove pravilno priključite na električno omrežje in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.	Električne brisače za tla pravilno priključite na električno omrežje in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.	Az elektromos padlómosót megfelelően csatlakoztassa az áramforráshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Bona AB
Box 21074, 200 21 Malmö
bona@bona.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 21963548									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten am elektrischen Bodenwischer durchführen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off the power before performing any maintenance on the electric floor mop.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer tout entretien sur la vadrouille électrique pour éviter les chocs électriques.	Spegnerne l'alimentazione prima di eseguire qualsiasi manutenzione sul lavapavimenti elettrico per evitare scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de elektrische vloermop uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen.	Apague la alimentación antes de realizar cualquier mantenimiento en el trapeador eléctrico para evitar descargas eléctricas.	Před prováděním jakékoli údržby elektrického podlahového mopu vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite struju prije bilo kakvog održavanja električnog brisača za pod kako biste izbjegli strujni udar.	Pred kakršnim koli vzdrževanjem električnega brisača za tla izklopite napajanje, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében kapcsolja ki a tápellátást, mielőtt bármilyen karbantartást végezne az elektromos padlómosón.
Nicht in die Augen gelangen lassen.	Do not get in eyes.	Ne pas entrer dans les yeux.	Non entrare negli occhi.	Kom niet in de ogen.	No te metas en los ojos.	Nesmí se dostat do očí.	Izbjegavajte kontakt s očima	Ne priti v oči.	Ne kerüljön a szembe.
Bei Verschlucken sofort einen Arzt konsultieren und die Verpackung oder das Etikett vorzeigen.	If swallowed, seek medical advice immediately and show the container or label.	En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.	In caso di ingestione consultare immediatamente il medico e mostrare la confezione o l'etichetta.	Bij inslikken onmiddellijk een arts raadplegen en de verpakking of het etiket tonen.	En caso de ingestión, consulte inmediatamente al médico y muéstrele el envase o la etiqueta.	Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte obal nebo etiketu.	Ako se proguta, odmah potražite liječničku pomoć i pokažite pakiranje ili etiketu.	Če pride do zaužitja, takoj poiskati zdravniško pomoč in pokazati embalažo ali etiketo.	Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, és meg kell mutatni a csomagolást vagy a címkét.
Bei Kontakt mit der Haut sofort mit viel Wasser und Seife abwaschen.	In case of contact with skin, wash immediately with plenty of soap and water.	En cas de contact avec la peau, laver immédiatement et abondamment à l'eau et au savon.	In caso di contatto con la pelle lavare immediatamente con abbondante acqua e sapone.	Bij contact met de huid onmiddellijk afwassen met veel water en zeep.	En caso de contacto con la piel, lavar inmediatamente con abundante agua y jabón.	V případě kontaktu s kůží okamžitě omyjte velkým množstvím vody a mýdlem.	U slučaju dodira s kožom odmah isprati s puno vode i sapuna.	V primeru stika s kožo takoj sprati z obilo vode in mila.	Bőrrel való érintkezés esetén bő vízzel és szappannal azonnal le kell mosni.
Nicht auf offene Wunden oder verletzte Hautstellen anwenden.	Do not use on open wounds or injured skin.	Ne pas utiliser sur des plaies ouvertes ou des lésions cutanées.	Non utilizzare su ferite aperte o pelle rotta.	Niet gebruiken op open wonden of beschadigde huid.	No lo use en heridas abiertas o piel rota.	Nepoužívejte na otevřené rány nebo porušenou kůži.	Ne koristiti na otvorenim ranama ili ozlijeđenoj koži.	Ne uporabljajte na odprtih ranah ali poškodovani koži.	Ne használja nyílt sebekre vagy törött bőrre.
An einem kühlen, trockenen Ort aufbewahren und vor Sonneneinstrahlung schützen.	Store in a cool, dry place and protect from sunlight.	Conserver dans un endroit frais et sec et à l'abri du soleil.	Conservare in un luogo fresco e asciutto e proteggere dalla luce solare.	Op een koele, droge plaats bewaren en beschermen tegen zonlicht.	Conservar en un lugar fresco y seco y proteger de la luz solar.	Skladujte na chladném a suchém místě a chraňte před slunečním zářením.	Čuvati na hladnom i suhom mjestu i zaštititi od sunčeve svjetlosti.	Hraniti na hladnem in suhem mestu ter zaščiteno pred sončno svetlobo.	Száraz, hűvös helyen tárolandó, napfénytől védve.
Nicht für die persönliche Hygiene verwenden.	Do not use for personal hygiene.	Ne pas utiliser pour l'hygiène personnelle.	Non utilizzare per l'igiene personale.	Niet gebruiken voor persoonlijke hygiëne.	No utilizar para higiene personal.	Nepoužívejte pro osobní hygienu.	Ne koristiti za osobnu higijenu.	Ne uporabljajte za osebno higieno.	Ne használja személyes higiénia.
Kontakt mit empfindlichen Oberflächen oder Materialien vermeiden.	Avoid contact with sensitive surfaces or materials.	Évitez tout contact avec des surfaces ou des matériaux sensibles.	Evitare il contatto con superfici o materiali sensibili.	Vermijd contact met gevoelige oppervlakken of materialen.	Evite el contacto con superficies o materiales sensibles.	Vyhňte se kontaktu s citlivými povrchy nebo materiály.	Izbjegavajte kontakt s osjetljivim površinama ili materijalima.	Izogibajte se stiku z občutljivimi površinami ali materiali.	Kerülje az érzékeny felületekkel vagy anyagokkal való érintkezést.
Vor Gebrauch an einer unauffälligen Stelle auf Verträglichkeit prüfen.	Before use, test for compatibility on an inconspicuous area.	Vérifiez la compatibilité dans une zone peu visible avant utilisation.	Verificare la compatibilità in un'area nascosta prima dell'uso.	Controleer vóór gebruik op een onopvallende plaats of de compatibiliteit werkt.	Verifique la compatibilidad en un área discreta antes de su uso.	Před použitím zkontrolujte kompatibilitu na nenápadném místě.	Prije uporabe provjerite kompatibilnost na neupadljivom mjestu.	Pred uporabo preverite združljivost na neopaznem mestu.	Használat előtt ellenőrizze a kompatibilitást egy nem feltűnő helyen.